



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
14 June 2024
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Шестьдесят четвертая сессия

Нью-Йорк, 13 мая — 14 июня 2024 года

Проект доклада

Докладчик: г-н Ноэль М. Новисио (Филиппины)

Добавление

Вопросы программ: предлагаемый бюджет по программам на 2025 год

(Пункт 3 а))

Программа 24

Глобальные коммуникации

1. На своем 8-м заседании 16 мая 2024 года Комитет рассмотрел программу 24 «Глобальные коммуникации» предлагаемого плана по программе на 2025 год и информацию о выполнении программы в 2023 году (A/79/6 (Sect. 28)).

Обсуждение

2. Делегации заявили, что они высоко оценивают и поддерживают мандат и работу Департамента глобальных коммуникаций по повышению осведомленности о работе и идеалах Организации Объединенных Наций, включая усилия Департамента по повышению осведомленности общественности о Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, поощрению многоязычия и противодействию разжиганию ненависти, распространению ложной информации и дезинформации.

3. Одна из делегаций высоко оценила тематическую направленность работы Департамента: устойчивое развитие, изменение климата, мир и безопасность и права человека. Кроме того, одна из делегаций выразила поддержку завершению тематических проектов, предоставлению новостных услуг и расширению доступности официальных ресурсов в интернете.

4. Несколько делегаций подчеркнули важность поощрения многоязычия, а также равного отношения к шести официальным языкам Организации Объединенных Наций и их равной представленности и выразили признательность за то



внимание, которое Департамент уделяет этой области. Кроме того, некоторые делегации отметили важную роль, которую играет сеть информационных центров Организации Объединенных Наций в поощрении многоязычия.

5. Одна из делегаций отметила, что многоязычие является одним из основополагающих принципов Организации Объединенных Наций и что все информационные службы Организации Объединенных Наций должны обеспечивать соблюдение принципа многоязычия в качестве одной из основных задач. Эта же делегация обратила внимание на несистематический письменный и устный перевод онлайн-ресурсов на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций и подчеркнула, что ресурсы, доступные через веб-сайт Организации Объединенных Наций (www.un.org) и Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций, представлены только на английском языке, что противоречит принципу многоязычия и препятствует более широкому охвату глобальной аудитории. Другая делегация выразила признательность за усилия, предпринимаемые Департаментом для расширения доступа к Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций и службам новостей Организации Объединенных Наций.

6. Одна из делегаций напомнила, что резолюции Генеральной Ассамблеи о многоязычии рассматриваются раз в два года и что последняя версия такой резолюции была принята Ассамблеей в июне 2022 года. Эта же делегация запросила информацию и обновленные сведения в отношении проекта резолюции, который будет рассмотрен Ассамблеей в 2024 году.

7. Что касается достоверности информации, то несколько делегаций высоко оценили работу, проводимую Департаментом для укрепления доверия среди глобальной аудитории и своевременного предоставления точных, беспристрастных, сбалансированных и объективных новостей и информации, и высказались в поддержку этой работы. Некоторые делегации выразили признательность Департаменту за его усилия по борьбе с ложной информацией и дезинформацией, ксенофобией, предрассудками и языком ненависти.

8. Одна из делегаций выразила мнение, что проблемы, связанные с языком ненависти, ложной информацией и дезинформацией, становятся все более серьезными и что эти проблемы представляют опасность для сотрудников и персонала, работающих в операциях и миссиях Организации Объединенных Наций по всему миру. Эта же делегация выразила поддержку работе, проводимой Департаментом глобальных коммуникаций в сотрудничестве с Департаментом операций в пользу мира в целях решения проблемы распространения ложной информации и дезинформации в условиях миротворческой деятельности, и отметила предстоящую Неделю защиты гражданского населения, в ходе которой будет проведено мероприятие, посвященное пагубному воздействию ложной информации, дезинформации и языка вражды на гражданское население.

9. Другая делегация высказала мнение, что проблемы, связанные с цифровым разрывом и растущим неравенством, негативно отразились на информационном ландшафте и привели к неравенству в доступе к своевременной, достоверной и многоязычной информации. Эта же делегация призвала Департамент активизировать свои усилия по борьбе с ложной информацией, дезинформацией, фальшивыми новостями и языком вражды и отметила, что разработка глобальных принципов для обеспечения достоверности информации на цифровых платформах в консультации с государствами-членами заслуживает первоочередного внимания.

10. Некоторые делегации приветствовали усилия Департамента по разработке глобальных принципов для обеспечения достоверности информации. Одна из делегаций высказалась в поддержку воплощения этих принципов в осязаемые

результаты и улучшения. Другая делегация поблагодарила Департамент за проведение инклюзивного и открытого процесса консультаций по глобальным принципам с участием всех заинтересованных сторон, включая государства-члены, частный сектор и гражданское общество. Еще одна делегация высказала мнение, что работа, проводимая в связи с разработкой этих принципов, не является прозрачной и вызывает много вопросов у государств-членов.

11. Делегации задали вопросы о работе, проводимой Департаментом в части обеспечения достоверности информации и противодействия языку вражды, ложной информации и дезинформации. Одна из делегаций попросила Секретариат подробнее рассказать о том, как усилия Департамента в этой области отражены в предлагаемом плане по программе на 2025 год. Эта же делегация попросила разъяснить, какую роль играют информационные центры Организации Объединенных Наций и другие коммуникационные подразделения в рамках системы Организации Объединенных Наций в руководстве усилиями Организации по обеспечению достоверности информации и определению направления этих усилий. Делегация призвала Департамент провести комплексную оценку средств, позволяющих укрепить и дополнить потенциал в области обеспечения достоверности информации в рамках всей системы.

12. Одна из делегаций поинтересовалась, с какими проблемами сталкивается Департамент в деле обеспечения доверия к сообщениям Организации Объединенных Наций и противодействия распространению ложной информации и дезинформации. Другая делегация поинтересовалась мнением Секретариата о том, как дальнейшие технологические инновации могут помочь в распространении информации глобальными службами новостей Организации Объединенных Наций и в усилиях по противодействию распространению ложной информации и дезинформации.

13. Делегации задали вопросы, касающиеся общей стратегии Департамента. Одна из делегаций поинтересовалась влиянием развивающейся сферы социальных сетей на работу и стратегию Департамента, а также потенциальными рисками и возможностями, возникающими в связи с использованием искусственного интеллекта. Эта же делегация попросила разъяснить, измеряет ли Департамент авторитет Организации Объединенных Наций в глазах общественности в целом, и запросила дополнительную информацию о том, как Департамент измеряет такие настроения среди целевых заинтересованных сторон и как в настоящее время оценивается авторитет Организации Объединенных Наций в глазах общественности.

14. Одна из делегаций напомнила о пункте 28.7, касающемся партнерских отношений, и отметила упоминания о сотрудничестве между Департаментом и целым рядом партнеров, в том числе из гражданского общества, научных кругов, средств массовой информации и частного сектора. Эта же делегация запросила дополнительную информацию о партнерах, с которыми осуществляется такое сотрудничество.

15. Несколько делегаций выразили поддержку усилиям Департамента поощрению инклюзивности и доступности. Одна из делегаций отметила усилия Департамента по переводу информационных материалов в доступные форматы, включая использование шрифта Брайля, подготовку аудиозаписей и видеозаписей на жестовом языке, а также подготовку материалов на более чем 150 местных языках. Кроме того, эта же делегация выразила удовлетворение тем, что в рамках Департамента особое внимание уделяется учету гендерных аспектов в оперативной деятельности, мероприятиях и результатах, и высказала мнение, что представленность женщин в сфере коммуникаций — по всем медийным продуктам — имеет огромное значение для расширения прав и возможностей

женщин, поощрения гендерного равенства и достижения целей Организации. По мнению делегации, такой акцент на инклюзивности также играет центральную роль в борьбе с распространением ложной информации и дезинформации.

16. Одна из делегаций призвала Департамент и далее увеличивать представленность женщин и молодежи в материалах веб-сайта. Другая делегация напомнила о пункте 28.10, касающемся сбалансированного присутствия женщин и мужчин, а также многопланового освещения и представления роли женщин и мужчин во всех информационных материалах Департамента и в рамках всех проводимых им кампаний и мероприятий и других видов деятельности. Эта же делегация заявила о своей полной поддержке равной представленности женщин и мужчин в работе Организации Объединенных Наций, отметив при этом, что обеспечение учета гендерной перспективы не должно становиться определяющим элементом в работе Организации и в программах в целом.

17. Делегации отметили важность языкового и географического многообразия в работе Департамента. Одна из делегаций попросила разъяснить, какие усилия в настоящее время предпринимает Департамент в этой связи, высказав при этом мнение о необходимости проведения обзора политики и практики в рамках всей Организации Объединенных Наций для определения того, оказывает ли существующая политика какое-либо воздействие на сотрудников определенной расы или определенного этнического или национального происхождения.

18. Что касается подпрограммы 1 «Услуги по проведению кампаний и обслуживание страновых операций», то делегации приветствовали работу Департамента по обеспечению надежных механизмов коммуникации в кризисных ситуациях, активизации работы секций по вопросам кризисных коммуникаций и обеспечению координации коммуникационной деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, одна из делегаций поблагодарила Департамент за его работу по обеспечению коммуникаций в кризисных ситуациях, проводимую в Газе, Судане и на Украине. Делегации также выразили поддержку посвященным Повестке дня на период до 2030 года коммуникационным кампаниям, проведенным Департаментом в рамках Саммита по целям в области устойчивого развития, который состоялся в 2023 году, и в преддверии Саммита будущего, который пройдет в сентябре 2024 года.

19. Одна из делегаций попросила разъяснений относительно пункта 28.22 подпрограммы 1, в котором говорится о создании в 2024 году нового веб-сайта, посвященного проблематике мира и безопасности. Эта же делегация запросила информацию о мандатах, в соответствии с которыми была санкционирована работа в этом направлении.

20. Что касается подпрограммы 2 «Новостное обслуживание», то делегации выразили признательность Департаменту за его усилия по использованию мультимедийных цифровых средств коммуникации для охвата глобальной аудитории на различных платформах. Одна из делегаций поблагодарила Департамент за его работу над веб-сайтами Организации Объединенных Наций, за освещение пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также за его фото- и аудиовизуальные архивы.

21. Другая делегация попросила дать разъяснения по поводу рисунка 28.VI, который относится к подпрограмме 2: почему запланированный целевой показатель на 2025 год ниже целевого показателя на 2024 год. Эта же делегация сослалась на таблицу 28.3 в рамках той же подпрограммы и попросила представить информацию о прогрессе, достигнутом в обеспечении освещения

заседаний Организации Объединенных Наций и выпуска пресс-релизов на шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

22. Что касается подпрограммы 3 «Информационное обслуживание и обмен знаниями», то одна из делегаций приветствовала стратегический и упорядоченный подход Департамента к партнерствам, высказав при этом мнение, что такой подход расширяет возможности Департамента доносить свои идеи до еще более широкой аудитории. Другая делегация отметила, что согласно пункту 28.43 а) той же подпрограммы Департамент планирует проведение информационно-пропагандистской работы с широким кругом учебных заведений, учащимися и преподавателями, и попросила разъяснить, с какими учебными заведениями Департамент планирует работать.

23. Еще одна делегация отметила работу в рамках подпрограммы 3 по организации информационно-просветительских программ, посвященных памяти о Холокосте и ориентированных в первую очередь на молодежную аудиторию, и подчеркнула просветительскую роль, которую играет Организация Объединенных Наций в повышении осведомленности будущих поколений о Холокосте. Эта же делегация отметила, что резолюция 76/250 Генеральной Ассамблеи об отрицании Холокоста не отражена в предлагаемом плане по программе на 2025 год, и попросила представить дополнительную информацию о деятельности в рамках информационно-просветительской программы Организации Объединенных Наций, посвященной памяти о Холокосте, в плане отрицания Холокоста и искажения его истории.

24. Одна из делегаций подчеркнула важность спорта для продвижения ценностей Организации Объединенных Наций. Напомнив о результате 1 в рамках подпрограммы 3, касающемся инициативы «Футбол на службе целей в области устойчивого развития», эта же делегация поинтересовалась, использовались ли в прошлом или планируется ли использовать для подобных информационно-пропагандистских инициатив другие виды спорта, помимо футбола.

Выводы и рекомендации

25. **Комитет рекомендовал пленарному заседанию или соответствующему главному комитету или главным комитетам Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 78/244 Ассамблеи рассмотреть на семьдесят девятой сессии Ассамблеи план по программе 24 «Глобальные коммуникации» предлагаемого бюджета по программам на 2025 год по пункту повестки дня, озаглавленному «Планирование по программам».**